

Бийск 2022

РЕКОМЕНДОВАНА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

на заседании кафедры иностранных языков

(протокол от «08» июля 2022 г. №11)

Заведующий кафедрой

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Т.И. Щелок', written in a cursive style.

Т.И. Щелок

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины: Развитие у обучающихся практических навыков использования иностранного языка для профессионального общения в сфере профессиональной деятельности и развитие социокультурной компетенции, связанной с участием в коммуникациях в соответствии с нормами, принятыми во всем мире.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Деловой иностранный язык» относится к блоку «Дисциплины (модули)» (часть, формируемая участниками образовательных отношений) Б1. (Б1.В.01).

К исходным знаниям, необходимым для изучения дисциплины, относятся знания, приобретенные при изучении иностранного языка на уровне бакалавриата/ специалитета.

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего выполнения и защиты выпускной квалификационной работы.

3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование развития *следующей универсальной компетенции:*

- способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4).

Наименование и код индикаторов достижения компетенций

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать:

– специфику коммуникативной деятельности педагога (УК-4.1; 3.1);

уметь:

- самостоятельно находить и обрабатывать информацию, необходимую для качественного выполнения профессиональных задач и достижения профессионально значимых целей, в т. ч. на иностранном языке (УК-4.5; У.2);

владеть:

- навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по профессиональной проблематике (УК-4.7; В.2).

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы

Вид учебной работы	Всего часов	1 курс
		зимняя
Аудиторные занятия (всего)	10	10
В том числе:		
Лекции (Л)		
Практические занятия (ПЗ)	10	10
Семинары (С)		
Лабораторные работы (ЛР)		
Самостоятельная работа обучающихся (СРС) (всего)	98	98
В том числе:		
- подготовка к занятиям (чтение и перевод текстов, заучивание лексики, составление диалогов, написание писем, резюме и т.д.)	48	48
- составление презентаций	20	20
- подготовка к экзамену	20	20
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)		экзамен
Общая трудоемкость	108	108
часы	3	3
зачетные единицы		

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Содержание разделов (модулей) дисциплины

№ п/п	Наименование модуля	Содержание
1.	Модуль 1	Изучаемые темы 1. В аэропорту. 2. В гостинице. 3. Как назначить деловую встречу. 4. Как спросить/указать дорогу. Теоретический материал 1. Как забронировать билет, как пройти регистрацию на рейс. 2. Заказ номера в гостинице. Виды гостиниц в Германии. Виды обслуживания в гостиницах. 3. Разговор по телефону о деловой встрече: представление, передача информации, прощание. 4. Как спросить дорогу в помещении, на улице, как объяснить дорогу. Практические умения и навыки Умение извлекать необходимую информацию из расписания авиарейсов, заказывать авиабилет. Форма контроля: краткие диалоги. Умение заказывать номер в гостинице, извлекать информацию из рекламы. Форма контроля: восстановление диалога по теме. Умение заказывать номер в гостинице. Форма контроля: заполнение регистрационного формуляра в гостинице. Умение называть номер телефона и вести телефонный разговор. Форма контроля: краткие диалоги. 4. Умение спросить дорогу, объяснить дорогу. Форма контроля: краткие диалогические высказывания.
2	Модуль 2	Изучаемые темы: 1. Прием на работу. 2. Собеседование. 3. Резюме. 4. Деловое письмо (Письмо-запрос, письмо-предложение, договор и др.). Теоретический материал

		1. Порядок устройства на работу в Германии. Ведение диалога при приеме на работу. Форма контроля: диалоги «Прием на работу». 2. Составление резюме, восприятие на слух интервью. Форма контроля: резюме. 3. Реквизиты делового письма, лексика и клише, употребляемые в деловом письме. 4. Письмо-запрос: лексика, клише и выражения, структура. 5. Письмо-предложение: лексика, клише и выражения, структура. Письмо-извещение: структура, лексика, клише. Сопроводительные документы. 6. Умение писать деловое письмо, извлекать необходимую информацию из делового письма. Форма контроля: деловое письмо. Практические умения и навыки 1. Умение писать заявление о приеме на работу, писать автобиографию. Умение рассказывать о семье и родственниках. Форма контроля: резюме, диалог- собеседование при приеме на работу. 2. Умение писать письмо-запрос. Форма контроля: написание письма-запроса. 3. Умение писать письмо-предложение. Форма контроля: написание письма-предложения. 4. Умение формулировать отказ в принятии товара, составлять рекламу. Форма контроля: составление рекламы.
--	--	---

5.2. Разделы дисциплин и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Практ. зан.	СРС	В том числе использов. интеракт. форм, техн-ий (час.)	Всего
1.	В аэропорту	1	10		11
2.	В гостинице	1	5		6
3.	Как назначить деловую встречу	1	8		9
4.	Как спросить/указать дорогу	1	15		16
5.	Прием на работу	2	15	2 ч. работа в малых группах	17
6.	Собеседование.	2	15	2 ч. ролевая игра	17
7.	Резюме.	1	15		16
8.	Деловое письмо	1	15		16
	Итого	10	98	4	108

6. ЛАБОРАТОРНЫЙ ПРАКТИКУМ

учебным планом не предусмотрен.

7. ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ ПРОЕКТОВ (РАБОТ)

учебным планом не предусмотрены

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) основная литература:

1. Журавлева, Е.О. Бизнес-курс немецкого языка: для бакалавров и магистров [Текст]: учебное пособие для вузов / Е. О. Журавлева. - Ростов н/Д: Феникс, 2013. - 188 с. - ISBN: 978-5-91304-288-0.

2. Прокопьева, Н.И. Deutsch für Magister der psychologisch-pädagogischen Fachrichtungen [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Н. И. Прокопьева. - Электрон. текстовые дан. - Новосибирск: Новосибирский гос. педагогический университет, 2013. - 175 с. - Режим доступа: <http://icdlib.nspu.ru/catalog/details/icdlib/438505/>

б) дополнительная литература:

1. Большакова, Л.В. Деловые и личные письма = Briefe: geschäftlich und privat [текст]: учебно-методическое пособие / Л.В. Большакова, В.В. Иванова Бийск, БПГУ им. В.М. Шукшина, 2009. -59 с.

2. Верген, Й. Курс делового немецкого языка [Текст]: учебное пособие / Й. Верген, А. Вернер. - М.: Мир книги, 2007. - 200 с. - (PONS). - 5000 экз. - ISBN 978-5-486-01024-8

3. Деловая переписка: структура письма, образцы обращений, типовые фразы, примеры писем [Текст]: немецко-русский, русско-немецкий словарь-справочник / ред. Л. Алексеева. - 3-е изд. - Ростов н/Д: Феникс; М.: Си ЭТС, 2006. - 240 с. - (Словари). - 5 000 экз. - ISBN 5-222-07861-2

4. «Об утверждении профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)» [Текст]: приказ Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации N 544н от 18 октября 2013 г. // Российская газета. – 2013. – 18 декабря.

5. Оценочные средства по иностранному языку [Текст]: учебное пособие / сост. Н.А. Швец, В.В. Иванова, Ю.Ю. Хлыстунова, И.Н. Кузьмина; Алтайская гос. академия образования им. В.М. Шукшина. – Бийск: ФГБОУ ВПО «АГАО», 2015. – 152 с.– 300 экз. – ISBN 978-5-85127-834-1.

в) программное обеспечение:

№	Наименование программы	№ лицензий и лицензионных соглашений, № договоров
1.	Microsoft Windows, Microsoft Office	18495261, 41301858, 41574055, 42144830, 44039115, 44039700, 44811748, 47756682, 47775091, 49140065, 49472007, 49472190, 49379849, 43460121, 61075650 Код продукта Microsoft Windows 10 Pro (контракт №19/5-ЭА от 18.11.2019): 00330-71398-46306-AAOEM 00330-71399-05081-AAOEM 00330-71398-46336-AAOEM 00330-71398-46304-AAOEM 00330-71398-46315-AAOEM 00330-71398-46303-AAOEM 00330-71398-46316-AAOEM 00330-71398-05104-AAOEM 00330-71398-46288-AAOEM 00330-71398-46317-AAOEM 00330-71398-46282-AAOEM 00330-71398-46300-AAOEM 00330-71398-46301-AAOEM 00330-71398-46312-AAOEM 00330-71398-05150-AAOEM 00330-71398-46295-AAOEM

		Microsoft Office - Договор пожертвования от 04.03.2020 Код продукта 00405-57730-54409-AA571 00405-57730-19449-AA026 00405-57730-30544-AA785 00405-57723-55930-AA038 00405-57730-44166-AA374 00405-57730-83313-AA893 00405-57730-31116-AA553
2.	Антивирус Касперского	Сублицензионный договор №СЦ -7796 от 26.10.2020 Лицензия № 26FE-201111-073853-8-14026 (113) Сублицензионный договор №СЦ -722 от 24.02.2021 Лицензия № 26FE-210305-074319-8-5105 (370)
3.	Модульная информационная система «Шахты»	Договор №7829 от 02.03.2021г. ООО «Лаборатория ММИС»
4.	Автоматизированная библиотечная информационная система «Ирбис»	Договор №128/29-02-12 от 29.02.2012г.; Договор №С 2-05-11 от 12.05.2012г.; Договор № С 4-06-14, от 17 июня 2014г. (ФГБОУ ВПО "Омский государственный технический университет")
5.	Консультант Плюс	Контракт контракт №1127 от 31.12.2020г. ООО "ЮРКОМП"
6.	ABBYY FineReader	FPRS-1100-1001-6335-6584-6136, Код позиции: AF90-1S1B01-102
7.	Nero 8 Standart Licence, коробочная версия	Код: 1k20-58x3-7xx4
8.	Notebook Collaborative Bundle StarBoard Software (на CD диске)	Регистрационный ключ: NC-SADAK-BIBYR-RTHGA-##### Гос.контракт № 153 от 05 ноября 2008г 052#####
9.	Movavi Photo Editor 6	Лицензионный договор от 26.02.2021 ООО «ТауКонсалт» (на 7 ПК) ключ активации 035789-45679-15789-05678-23489#####
10.	Astra Linux Special Edition LibreOffice (текстовый редактор, табличный редактор, программа подготовки презентаций, механизм подключения к внешним СУБД, векторный графический редактор, редактор формул) <i>Редактор растровой графики</i> GIMP v2.8.14 <i>Воспроизведение мультимедиа</i> alsa v1.0.25 VLC v2.2.2	Astra Linux № лицензии 0013947-РБТ Лицензионный договор № РБТ-14/1617-01-ВУЗ на предоставление права использования программы для ЭВМ от 09.11.2017г.
СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Flash Player, Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3, Foxit Reader, Google Chrome, K-Lite Codec Pack, Mozilla Firefox, Ashampoo Burning Studio 6 FREE, Far Manager, Open Office 4, FileZilla, GIMP, Blender, WinDjView, Lazarus, Stamina, Inkscape, InternetCensor, Non Vigual Desktop Access (NVDA)		

г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. Philology.ru - Русский филологический портал: // <http://philology.ru/>
2. Институт лингвистических исследований. Материалы on-line: // <http://iling.spb.ru/materials.html>
3. Сетевая лингвистическая библиотека (Филологический факультет СПбГУ): // <http://project.phil.pu.ru/lib/>

д) учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы:

1. Организация самостоятельной работы студентов в учреждении высшего образования [Текст]: методические рекомендации / Сост. Е.Б. Манузина, Е.Э. Норина; Алтайская гос. Академия обр-я им. В.М. Шукшина. – Бийск: ФГБОУ ВПО «АГАО», 2014. – 84 с.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
307 Учебная аудитория, 44 посадочных места; интерактивная доска, персональный компьютер с выходом в интернет, проектор, 22 учебных стола, 1 компьютерный стол, 1 доска флипчарт Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа Microsoft Windows (№ лицензии 61075650), Microsoft Office (№ лицензии 49472007); (№ лицензии в личном кабинете Microsoft) Антивирус Kaspersky WorkSpace Security (Сублицензионный договор №СЦ -722 от 24.02.2021 Лицензия № 26FE-210305-074319-8-5105 (370)); StarBoard Software (Гос.контракт № 153 от 05 ноября 2008г CDR -052#####) СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicenseи аналогам: Adobe Flash Player, Adobe Reader, AIMP3, VLC media player Свободное ПО: Google Chrome (Лицензия Freeware GPL)	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
315 Учебная аудитория, 7 посадочных мест; телевизор, 7 персональных компьютеров с выходом в интернет, 7 компьютерных столов, 1 стол преподавателя, маркерная доска Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа Microsoft Windows (код продукта: 00330-71398-46306-AAOEM, 00330-71399-05081-AAOEM, 00330-71398-46336-AAOEM, 00330-71398-46304-AAOEM, 00330-71398-46315-AAOEM, 00330-71398-46303-AAOEM, 00330-71398-46316-AAOEM , Microsoft Office - Договор пожертвования от 04.03.2020 Код продукта 00405-57730-54409-AA571 00405-57730-19449-AA026 00405-57730-30544-AA785 00405-57723-55930-AA038 00405-57730-44166-AA374 00405-57730-83313-AA893 00405-57730-31116-AA553 Movavi Photo Editor 6- лицензионный договор от 26.02.2021 ООО «ТайКонсалт» (на 7 ПК) ключ активации 035789-45679-15789-05678-23489#####); Movavi Video Editor Academic Edition 2020 - лицензионный договор от 26.02.2021 ООО «ТайКонсалт» (на 7 ПК) ключ активации 235689-04689-01389-23678-01234#####); Антивирус Kaspersky WorkSpace Security (Сублицензионный договор №СЦ -722 от 24.02.2021 Лицензия № 26FE-210305-074319-8-5105 (370)); Astra Linux (Лицензионный договор № РБТ-14/1617-01-ВУЗ на предоставление права использования программы для ЭВМ от 09.11.2017г). СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicenseи аналогам: Adobe Flash Player, Adobe Reader, AIMP3, Open Office 4, VLC media player Свободное ПО: Google Chrome (Лицензия Freeware GPL) (370)); Astra Linux (Лицензионный договор № РБТ-14/1617-01-ВУЗ на предоставление права использования программы для ЭВМ от 09.11.2017г). СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicenseи аналогам: Adobe Flash Player, Adobe Reader, AIMP3, Open Office 4, VLC media player Свободное ПО: Google Chrome (Лицензия Freeware GPL)	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53

Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
317 Учебная аудитория (лингфонный кабинет), 18 посадочных мест, 18 рабочих кабинок с наушниками системы ЛКФ-102, магнитофон, телевизор, DVD-проигрыватель, видеомангофон	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
318 Учебная аудитория 10 посадочных мест; ксерокс, 9 персональных компьютеров с выходом в интернет, 10 компьютерных столов, проектор с настенным экраном, 1 стол преподавателя, 1 стол для ксерокса, маркерная доска Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа <i>Microsoft Windows (код продукта: 00330-71398-05104-AAOEM, 00330-71398-46288-AAOEM, 00330-71398-46317-AAOEM, 00330-71398-46282-AAOEM, 00330-71398-46300-AAOEM, 00330-71398-46301-AAOEM, 00330-71398-46312-AAOEM, 00330-71398-05150-AAOEM, 00330-71398-46295-AAOEM, Microsoft Office (№ лицензии 43460121); (№ лицензии в личном кабинете Microsoft) Антивирус Kaspersky WorkSpace Security (Сублицензионный договор №СЦ -722 от 24.02.2021 Лицензия № 26FE-210305-074319-8-5105 (370)); Astra Linux (Лицензионный договор № РБТ-14/1617-01-ВУЗ на предоставление права использования программы для ЭВМ от 09.11.2017г. СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicenseи аналогам: Adobe Flash Player, Adobe Reader, AIMP3, Open Office, VLC media player Свободное ПО: Google Chrome (Лицензия Freeware GPL)</i>	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
319 Учебная аудитория 28 посадочных мест; интерактивная доска, персональный компьютер с выходом в интернет, проектор, 14 учебных столов, 1 стол преподавателя, 1 компьютерный стол, маркерная доска <i>Microsoft Windows (№ лицензии 44039700), Microsoft Office (№ лицензии 44039700)(№ лицензии в личном кабинете Microsoft) Антивирус Kaspersky WorkSpace Security (Сублицензионный договор №СЦ - 875 от 06.02.2020 Лицензия № 26FE-200221-084534-5-2964(370)), StarBoard Software (Гос. контракт № 153 от 05 ноября 2008г CDR -052#####), Notebook Collaborative (регистрационный ключ:NC-SADAK-BIBYR-RTHGA-#####) СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Flash Player, Adobe Reader, AIMP3, VLC media player Свободное ПО: Google Chrome (Лицензия Freeware GPL)</i>	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
320 Учебная аудитория 11 посадочных мест; телевизор, 11 персональных компьютеров с выходом в интернет, 11 компьютерных столов, 1 стол преподавателя, шкафы для хранения учебных наглядных пособий, маркерная доска Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа <i>Microsoft Windows (№ лицензии 44039700, 42144830), Microsoft Office (№ лицензии 44039700, 43460121) Антивирус Kaspersky WorkSpace Security (Сублицензионный договор №СЦ -722 от 24.02.2021 Лицензия № 26FE-210305-074319-8-5105 (370)); Astra Linux № лицензии 0013947-РБТ (Лицензионный договор № РБТ-14/1617-01-ВУЗ) СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicenseи аналогам: Adobe Flash Player, Adobe Reader, AIMP3, Open Office, VLC media player Свободное ПО: Google Chrome (Лицензия Freeware GPL)</i>	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
321 Учебная аудитория 38 посадочных мест; проектор с настенным экраном, 19 учебных столов, 1 стол преподавателя, 1 компьютерный стол, 1 ноутбук, шкафы для хранения учебных наглядных пособий, доска, маркерная доска Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53

Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
подтверждающего документа <i>Microsoft Windows (№ лицензии 49379849), Microsoft Office (№ лицензии 49472007); (№ лицензии в личном кабинете Microsoft)</i> <i>Антивирус Kaspersky WorkSpace Security (Сублицензионный договор №СЦ -722 от 24.02.2021 Лицензия № 26FE-210305-074319-8-5105 (370));</i> СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicenseи аналогам: Adobe Flash Player, Adobe Reader, AIMP3, VLC media player Свободное ПО: Google Chrome (Лицензия Freeware GPL)	
322 Учебная аудитория 12 посадочных мест; 6 учебных столов, 1 стол преподавателя, 2 шкафа для хранения учебных наглядных пособий, меловая доска	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
343 Учебная аудитория 18 посадочных мест; 9 учебных столов, 1 стол преподавателя, 1 шкаф для хранения учебных наглядных пособий, меловая доска	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
344 Учебная аудитория 14 посадочных мест; 7 учебных столов, 1 стол преподавателя, меловая доска	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
407 Учебная аудитория 92 посадочных места; интерактивная доска, персональный компьютер с выходом в интернет, проектор, 46 учебных столов, 1 стол преподавателя Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа <i>Microsoft Windows (№ лицензии 4439700), Microsoft Office (№ лицензии 46260298); (№ лицензии в личном кабинете Microsoft)</i> <i>Антивирус Kaspersky WorkSpace Security (Сублицензионный договор №СЦ -722 от 24.02.2021 Лицензия № 26FE-210305-074319-8-5105 (370));</i> <i>StarBoard Software (гос.контракт № 153 от 05 ноября 2008г CDR - 052#####)</i> СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicenseи аналогам: Adobe Flash Player, Adobe Reader, AIMP3, VLC media player Свободное ПО: Google Chrome (Лицензия Freeware GPL)	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
413 Учебная аудитория 48 посадочных мест; персональный компьютер с выходом в интернет, проектор с настенным экраном, 24 учебных стола, 1 стол преподавателя, шкафы для хранения учебных наглядных пособий Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа <i>Microsoft Windows (№ лицензии 44039700), Microsoft Office (№ лицензии 46260298); (№ лицензии в личном кабинете Microsoft)</i> <i>Антивирус Kaspersky WorkSpace Security (Сублицензионный договор №СЦ -722 от 24.02.2021 Лицензия № 26FE-210305-074319-8-5105 (370));</i> СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicenseи аналогам: Adobe Flash Player, Adobe Reader, AIMP3, VLC media player Свободное ПО: Google Chrome (Лицензия Freeware GPL)	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
414 Учебная аудитория 22 посадочных места; 11 учебных столов, 1 стол преподавателя, шкафы для хранения учебных наглядных пособий, телевизор, меловая доска	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
416 Учебная аудитория 42 посадочных места; 21 учебный стол, 1 стол преподавателя, телевизор, меловая доска	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
418 Учебная аудитория 16 посадочных мест; персональный компьютер с выходом в интернет, проектор, 6 парт, 4 стола, шкафы для хранения учебных наглядных пособий Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа <i>Microsoft Windows (№ лицензии 61327628), Microsoft Office (№ лицензии</i>	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53

Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
61075650); (№ лицензии в личном кабинете Microsoft) Антивирус Kaspersky WorkSpace Security (Сублицензионный договор №СЦ -722 от 24.02.2021 Лицензия № 26FE-210305-074319-8-5105 (370)); Модульная информационная система «Шахты» (Договор №7829 от 02.03.2021г. ООО «Лаборатория ММИС» СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicenseи аналогам: Adobe Flash Player, Adobe Reader, AIMP3, VLC media player Свободное ПО: Google Chrome (Лицензия Freeware GPL)	
420 Учебная аудитория 48 посадочных мест; 24 учебных стола, 1 стол преподавателя, телевизор, меловая доска	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
421 Учебная аудитория 26 посадочных мест; 13 учебных столов, 1 стол преподавателя, меловая доска, шкафы для хранения учебных наглядных пособий	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Помещение для самостоятельной работы обучающихся 333 Читальный зал 30 посадочных мест; 15 учебных столов 13 посадочных мест для ПК. Стационарные ПК-13с выходом в интернет, сканер -2, Список ПО на оборудовании:MicrosoftWindowsXP, MicrosoftOffice, Антивирус Касперского, AstraLinuxSpecialEdition, СПС Консультант Плюс, AdobeReader 11, OpenOffice, AdobeFlashPlayer, GoogleChrome, ПРИМЕЧАНИЕ: В ауд 334 читального зала №1 предоставляются к использованию преподавателями и обучающимися инвалидами и лицами с ОВЗ специализированные сервисы и информационные ресурсы при помощи программно-аппаратных комплексов: -тифло-флеш-плееров VictorReaderStreamc удобной системой навигации – 4 шт.; -АРМ с проводными гарнитурами JabraUCVOICE550 DuoиWindows-приложением для преобразования речи в текст VOCO. Professional – 2 шт.; -электронного видео-увеличителя Ruby – 1 шт.; -сканирующего и читающего устройства Eye-PalVision – 1 шт.; -специализированного программного обеспечения EasyConverterдля создания цифровых говорящих книг в формате DAIZY.	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53

10. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические рекомендации для обучающихся

Методические рекомендации по работе с деловой лексикой

1. Уясните значение и особенности употребления незнакомого слова, пользуясь словарём.
2. Уточните структуру слова, обращая внимание на знакомые элементы в ней, а также на соответствующие слова в русском языке.
3. Составьте с новым словом несколько предложений, опираясь на знакомые образцы.
4. Запишите в специальную тетрадь (словарь) новую для Вас лексику, указав её русское значение.
5. Заучите слова, повторяя их вслух.

6. Повторите слова на 2-ой и 3-й день.

Методические рекомендации по работе с текстом

Следует помнить, что какими бы ни были задания по тексту, основой для работы с ним является полное понимание его содержания.

Рекомендуем работу над текстом вести в несколько этапов. Начать её следует так: отвечайте весь текст полностью, не отвлекаясь и не заглядывая в словарь. В тексте наверняка встретятся незнакомые слова и выражения. Несмотря на это, постарайтесь понять общее содержание текста.

Исходя из уже понятого общего содержания, приступайте к повторному чтению. Вы заметите, что слова и выражения, которые были (или казались) совершенно непонятными, начинают обретать смысл – ещё неясный и не совсем точный в деталях, но – смысл. Это – пример того, как «работает» контекст, т.е. окружение тех слов и выражений, которые Вам пока ещё непонятны.

Прочитав текст второй раз, Вы увидите, что неясности касаются уже только узко-специальных значений тех или иных слов и выражений. Дело – за словарём.

1. Вдумайтесь в заголовок текста: возможно, он подскажет, о чём идёт речь в тексте.

2. Выясните возможные сведения об авторе; рассмотрите иллюстрации, прочитайте пред- и послетекстовые задания. Всё это поможет предвосхитить содержание.

3. Просмотрите весь текст, обходя трудности, чтобы составить общее представление о его содержании.

4. При встрече с незнакомым словом не останавливайтесь: дальнейшее изложение может внести ясность в понимание его значения. Старайтесь использовать свои знания фактов, событий, о которых упоминается в тексте.

5. Постарайтесь догадаться о значении слова: языковая догадка возможна, если данное незнакомое слово

- напоминает по своему звучанию или графическому образу слово родного языка;
- состоит из знакомых словообразовательных элементов;
- включено в словосочетание, элементы которого Вам известны.

6. Слова, значения которых не удалось установить, найдите в словаре.

7. Прочитав текст повторно, подумайте, что Вы узнали нового по содержанию, какие слова и обороты речи встречались особенно часто, запомните их.

11. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Фонд оценочных средств разработан для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Деловой иностранный язык» и входит в состав основной профессиональной образовательной программы **44.04.01 Педагогическое образование** профиль подготовки: Информационно-коммуникационные технологии в филологическом образовании (квалификация «магистр»), реализуемой при подготовке обучающихся в ФГБОУ ВО «Алтайский государственный гуманитарно-педагогический университет имени В.М. Шукшина». Фонд оценочных средств предназначен для проверки сформированности компетенции, заявленной в программе дисциплины в соответствии с учебным планом **44.04.01 Педагогическое образование** Информационно-коммуникационные технологии в филологическом образовании (квалификация «магистр»).

**Перечень компетенций с указанием этапов их формирования
в процессе освоения образовательной программы**

Компетенции, этапы	Индикаторы	Оценочные средства
УК-4 I этап	Знает специфику коммуникативной деятельности педагога (УК-4.1; 3.1)	Контрольная работа Устное высказывание по предложенной теме
	Умеет самостоятельно находить и обрабатывать информацию, необходимую для качественного выполнения профессиональных задач и достижения профессионально значимых целей, в т. ч. на иностранном языке (УК-4.5; У.2)	
	Владеет навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по профессиональной проблематике (УК-4.7; В.2).	

***Компетенция УК-4 с указанием этапа формирования
в процессе освоения образовательной программы***

Компетенция УК-4 (способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия) формируется на первом этапе (1 курс). Контрольное задание направлено на развитие навыков использования лексических и синтаксических средств немецкого языка для решения поставленных профессиональных коммуникативных задач. Формирование компетенции осуществляется также в рамках дисциплин: «Иностранный язык в профессиональной коммуникации», в процессе выполнения и защиты выпускной квалификационной работы.

***Контрольная работа
(контрольное задание на этапе формирования компетенции УК-4)***

Тест

1. Wählen Sie richtige Variante:
Ich möchte mich vorstellen.

1. Я хотел бы познакомиться.
2. Я хотел бы представиться.
3. Я хотел представить.

2. Вам необходимо отправить срочно письмо Вашим зарубежным партнерам. Каким типом отправления Вы воспользуетесь?

1. Drucksache
2. Eilzustellung
3. Einschreiben.
4. mit Luftpost

3. Вы пишете письмо на фирму. Какое обращение вы используете?

1. Sehr geehrte Herren;
2. Sehr verehrte Damen und Herren;
3. Sehr geehrte Damen und Herren;
4. Sehr verehrte Herren.

4. Wählen Sie richtige Variante:

Herzlich Willkommen!

1. Добро пожаловать!
2. Сердечно благодарим!
3. Большое спасибо!

5. Сокращение «etc» означает:

1. и т.д.
2. т.е.
3. см. ниже

6. Выберите правильно оформленный адрес.

1. 5600 Wuppertal 1 Bäcker Gasse 25 Heinz Lehmann
2. Heinz Lehmann 5600 Wuppertal 1 Bäcker Gasse 25
3. Heinz Lehmann Bäcker Gasse 25 5600 Wuppertal 1
4. Bäcker Gasse 25 5600 Wuppertal 1 Heinz Lehmann

7. При проверке товара Вы обнаружили следующие недостатки – низкое качество, небрежная упаковка, недостаток в весе. Какой вид делового письма Вы используете в этом случае?

1. die Rückfrage
2. die Reklamation
3. der Widerruf der Bestellung
4. die Mahnung

8. Найдите правильный вариант перевода:

Sehr angenehm!

1. Очень хорошо!
2. Очень рад!
3. Очень приятно!

9. Укажите фразу, выражающую похвалу.

1. Unmöglich!
2. Das stimmt nicht.
3. Ausgezeichnet!
4. Es tut mir leid!

10. Закончите фразу:

Am Ende eines geschäftlichen Telefongesprächs sagt man...

1. Auf Wiedersehen!
2. Grüß Gott!
3. Bis bald!
4. Auf Wiederhören!

11. Определите правильную стандартную последовательность разделов делового письма.

1. Anrede, Briefkopf, Anschriftenfeld, Brieftext, Grußformel
2. Briefkopf, Anrede, Grußformel, Anschriftenfeld, Brieftext
3. Briefkopf, Anschriftenfeld, Anrede, Brieftext, Grußformel

12. Выберите наиболее употребительную в настоящее время формулу прощания в деловых письмах.

1. Hochachtungsvoll
2. Mit freundlichen Grüßen

3. Viele Grüße.
4. Mit vorzüglicher Hochachtung

13. Вам необходимо привлечь внимание присутствующих, чтобы начать выступление.

1. Auf Wiedersehen!
2. Meine Damen und Herren!
3. Was haben Sie gesagt?
4. Was ist los?

14. Во время деловой встречи у Вас звонит мобильный телефон. Ваша реакция?

1. Keine Ursache!
2. Entschuldigen Sie bitte!
3. Tschüss!

15. Определите тип делового письма:

Sehr geehrte Damen und Herren!

Auf der Kunststoffmesse in Hamburg sind wir auf Ihre Firma als Potenzieller Lieferant für Beutel aus Kunststoff aufmerksam geworden. Leider blieb keine Zeit für ein Gespräch.

Wir bitten Sie, uns Unterlagen über Ihr Verkaufsprogramm zu schicken und uns gleichzeitig die Preise für die angebotenen Artikel zu nennen.

Ein kleines Mustersortiment würde und die Qualitätsbeurteilung erleichtern.

Mit freundlichen Grüßen

(Unterschrift)

Варианты ответов:

1. письмо-предложение
2. письмо-запрос
3. письмо-заказ
4. письмо-рекламация

16. Прочитайте следующее предложение и определите, где происходит действие.

Guten Abend! Haben Sie ein Zimmer frei?

1. auf der Post
2. im Hotel
3. im Restaurant
4. im Lebensmittelgeschäft

17. Выберите клишированную фразу, которая обычно не используется при прощании.

1. Tschüss!
2. Bis bald!
3. Mach's gut!
4. Auf Wiedersehen!
5. Verzeihung!

18. Выберите соответствующий вариант ответа.

Guten Tag! Ich ... Monika Weber.

1. benenne
2. bin
3. nenne
4. heiße

19. Как поведете себя, если Вас также поздравляют с наступающим праздником?

1. Keine Ursache!
2. Ihnen ebenfalls
3. Welches Unglück!

20. С чего начинается собрание?

1. Information über die aktuelle Lage des Unternehmens
2. Verschiedenes
3. Genehmigung der Tagesordnung
4. Wahl des Sitzungsleiters und des Protokollführers

21. Какой реквизит письма содержит наименование фирмы-отправителя и ее торговый знак, адрес, номера телефонов, телекса, факса?

1. шапка
2. сектор адресата
3. повод
4. текст письма

22. Найдите правильный вариант перевода:

Nehmen Sie, bitte, Platz!

1. Садитесь, пожалуйста!
2. Возьмите это место!
3. Возьмите, пожалуйста!

23. Какие слова могут быть ответом на вопрос.

Guten Tag, Frau Berger! Wie geht es Ihnen?

1. Ich gehe in die Apotheke.
2. Das weiß ich leider nicht.
3. Ich gehe sehr schnell.
4. Danke, gut.

24. Определите тип делового письма:

Sehr geehrte Herren!

Wir bitten um Angabe der niedrigsten Frachtrate für 7000 t Eisenerz von Bone, Algerien, nach Lübeck. Verschiffung November. Teilen Sie uns bitte gleichzeitig mit, welches Schiff Sie uns zur Verfügung stellen können. Falls es Ihnen möglich ist, die erste Hälfte des kommenden Monats für die Verladung festzusetzen, wären wir Ihnen besonders dankbar.

Mit freundlichen Grüßen...

Варианты ответов:

1. Angebot
2. Auftrag
3. Rundschreiben
4. Anfrage

25. Заявление для устройства на работу пишется по схеме:

Варианты ответов:

1. Anlass und Begründung, Herausstellung der besonderen Eignung für die ausgeschriebene Stellung, Hinweis auf den möglichen Eintrittstermin, Bitte um Vorstellungsgespräch.
2. Herausstellung der besonderen Eignung für die ausgeschriebene Stellung, Hinweis auf den möglichen Eintrittstermin, Anlass und Begründung, Bitte

um Vorstellungsgespräch.

3. Bitte um Vorstellungsgespräch, Hinweis auf den möglichen Eintrittstermin, Herausstellung der besonderen Eignung für die ausgeschriebene Stellung, Anlass und Begründung.

4. Hinweis auf den möglichen Eintrittstermin, Anlass und Begründung, Bitte um Vorstellungsgespräch, Herausstellung der besonderen Eignung für die ausgeschriebene Stellung.

Ключи к тесту

1.2	2.4	3.3	4.1	5.1
6.3	7.2	8.3	9.3	10.4
11.3	12.2	13.2	14.2	15.2
16.2	17.1	18.4	19.2	20.4
21.1	22.1	23.4	24.4	25.4

Устное высказывание

(контрольное задание на этапе формирования компетенции УК-4)

Предлагаемый список тем для устного высказывания:

1. «Знакомство», «Представление».
2. «Бронирование билетов».
3. «В гостинице»
4. «На таможне».

Критерии оценки компетенции УК-4 в рамках контрольного задания:

Соответствие ответа формулировке вопроса (0-100 баллов).

Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

Уровень	Показатели
Низкий	Знает специфику коммуникативной деятельности педагога поверхностно; имеет представление только о некоторых, преимущественно традиционных моделях и технологиях педагогической коммуникации; знает лишь базовые концепции организации межличностного взаимодействия в информационно-образовательной среде; при выборе коммуникативной стратегии и тактики педагогического взаимодействия не учитывает специфику педагогической ситуации в полной мере; находит, но не всегда продуктивно обрабатывает информацию, необходимую для качественного выполнения профессиональных задач и достижения профессионально значимых целей, в т.ч. на иностранном языке; высказывается в ситуациях делового общения с соблюдением необходимых норм культуры языка, используя элементарные синтаксические структуры с заученными конструкциями, словосочетания и стандартные обороты для того, чтобы передать ограниченную информацию по темам курса; понимает не всегда точно и верно оригинальный текст на иностранном языке по профессиональной проблематике.
Средний	Знает специфику коммуникативной деятельности педагога, понимает особенности педагогической коммуникации; имеет представление различных, в т.ч. инновационных моделях и технологиях педагогической коммуникации; знает основные концепции организации межличностного взаимодействия и информационно-образовательной среде с учетом современной социокультурной парадигмы; грамотно выбирает и осмысляет коммуникативную стратегию и тактику эффективного педагогического взаимодействия с учетом специфики педагогической ситуации; находит и обрабатывает информацию, необходимую для качественного выполнения профессиональных задач и достижения профессионально значимых целей, а т.ч. на иностранном языке на хорошем уровне; высказывается в ситуациях делового общения с соблюдением необходимых норм культуры языка, используя развернутые синтаксические структуры с заученными конструкциями, словосочетания и стандартные обороты для того, чтобы передать ограниченную

	информацию по темам курса; понимает на глубоком уровне оригинальный текст на иностранном языке по профессиональной проблематике.
Высокий	Знает специфику коммуникативной деятельности педагога, понимает особенности педагогической коммуникации и разных возможностей ее реализации; имеет представление различных, в т.ч. инновационных моделях и технологиях педагогической коммуникации и специфики их реализации на практике; знает основные концепции организации межличностного взаимодействия в информационно-образовательной среде с учетом современной социокультурной парадигмы, понимает специфику их реализации; выбирает и осмысляет коммуникативную стратегию и тактику эффективного педагогического взаимодействия с учетом специфики педагогической ситуации, способен трансформировать ее в ходе реализации; находит и обрабатывает информацию, необходимую для качественного выполнения профессиональных задач и достижения профессионально значимых целей, в т.ч. на иностранном языке на высоком уровне; высказывается в ситуациях делового общения с соблюдением необходимых норм культуры языка, используя различные функциональные стили; понимает на глубоком уровне оригинальный текст на иностранном языке по профессиональной проблематике, способен применить полученные знания для решения иных профессиональных задач.

Контрольное задание оценивается по 100-балльной шкале, которая переводится в пятибалльную шкалу в соответствии с действующим на текущий момент Положением о рейтинговой системе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся:

- оценка «5» выставляется в случае, если обучающийся выполнил 87–100 % задания;
- оценка «4» выставляется в случае, если обучающийся выполнил 75–86 % задания;
- оценка «3» выставляется в случае, если обучающийся выполнил 60–74 % задания;
- оценка «2» выставляется в случае, если обучающийся выполнил менее 60 % задания.

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания

Целью промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Деловой иностранный язык» является оценка уровня сформированности компетенций в результате усвоения знаний, приобретения умений, навыков и опыта деятельности в рамках освоения дисциплины (модуля) «Деловой иностранный язык».

Процедура оценивания проводится по окончании освоения дисциплины (модуля). Оценка уровня сформированности компетенций на этапе их формирования определяется на основании контрольной работы и устного высказывания, включающих практические задания, в которых обучающемуся предлагают осмыслить реальную профессионально-ориентированную ситуацию, необходимую для решения данной проблемы; при этом актуализируется определенный комплекс знаний, необходимый для разрешения данной проблемы. Оценивание ответов обучающихся проводится в соответствии с приведенными критериями.

Контрольная работа выполняется обучающимися самостоятельно в аудиторное время и сдается преподавателю.

Устное высказывание (диалог/монолог) на одну из заданных тем осуществляется по окончании курса в виде монологического или диалогического высказывания. Время на подготовку – 15 минут. Количество предложений 15-20.

На основании ответов (устного высказывания, теста) оценивается уровень сформированности компетенций на этапе их формирования в рамках дисциплины (модуля) «Деловой иностранный язык», а также уровень знаний, умений, навыков и опыта деятельности, по результатам выставляется отметка об экзамене. Результаты проведения процедуры в установленном порядке проставляются преподавателем в зачетные книжки обучающихся и электронные ведомости, и представляются в дирекцию института. По результатам проведения процедуры оценивания преподавателем делается вывод о результатах промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Деловой иностранный язык».